



August 6, 2021

Dear Center City PCS Families,

We hope you and your families have had a safe and enjoyable summer! The first day of school and return to full-time in-person instruction is quickly approaching this Monday, August 9th! While this is an exciting time for students and teachers to reconnect, in-person, we'd like to take this opportunity and say Thank You.

Thank you for all of your flexibility, hard work, and support of our school community during an extremely challenging 2020-2021 school year. Throughout those challenges, there were many accomplishments to celebrate and we finished the year together, stronger than before.

While Center City continues to be firmly committed to providing the safest school environment possible for all students and staff returning next week, we recognize that some families may have concerns about the upcoming school year while COVID-19, specifically the Delta Variant, continues to spread throughout the country.

We will continue to monitor COVID-19 health data as it is released, from DC Health, the Centers for Disease Control and Prevention (CDC), and DC Government officials. Should these public health officials recommend a change to schools returning to in-person learning, we stand ready to adjust our safety protocols and instructional plans.

This school year COVID-19 mitigation strategies include:

- MANDATORY face masks for students and staff
- COVID Testing
- School nurses at each campus
- Enhanced ventilation and air purification methods
- Water filling stations and reusable water bottles for students and staff



## Center City Public Charter Schools

Character, Excellence, Service

- Daily deep cleaning of campus building before, during, and after the school day
- Contact tracing in partnership with DC Health officials shall a positive COVID-19 case arise.

### **COVID Testing**

Center City will have two testing partners for the foreseeable future. To begin the school year, we will work with Capital Diagnostics to provide weekly PCR testing. Please click [here](#) to read more about the process and requirements for testing. If you've already registered via Capital Diagnostics, please disregard.

The second partnership will be through a DC program and we are working to finalize the details and will share when additional information is available.

We invite you to reach out to your home campus for additional building-specific health and safety protocols that will be implemented this school year. [We also invite you to visit our District-wide reopening hub](#) where you'll find helpful information detailing Center City PCS reopening plans, [vaccine drives for youth ages 12-17 across the District](#), how we're answering learning loss in students, and previous family communication blasts.

-----



## Center City Public Charter Schools

Character, Excellence, Service

Queridas Familias de Center City PCS,

¡Esperamos que usted y su familia hayan tenido un verano seguro y divertido! El primer día de escuela y el regreso a instrucción en persona de tiempo completo rápidamente está llegando este lunes, el 9 de agosto! Aunque este es un tiempo emocionante para los estudiantes y maestros a reconectar, en persona, queremos tomar esta oportunidad para decirles Gracias.

Gracias por todo su flexibilidad, trabajo duro, y apoyo de nuestra comunidad escolar durante el año escolar extremadamente difícil de 2020-2021. Durante estos desafíos, había muchos logros para celebrar y terminamos el año juntos, más fuertes que antes.

Mientras Center City sigue siendo firmamento comprometido a proporcionar el entorno de la escuela más seguro para todos los estudiantes y personal que regresan la semana que viene, reconocemos que algunas familias pueden tener algunas preocupaciones sobre este año escolar mientras COVID-19, específicamente el variante Delta, sigue extendiéndose por todo el país.

Vamos a continuar monitoreando los datos de salud de COVID-19 mientras esté publicado, de DC Health, los Centros de Control de Enfermedad y Prevención (CDC), y los oficios del Gobierno de DC. Si estos oficios de salud pública recomiendan un cambio al regreso al aprendizaje en la escuela en persona, estamos listos para adaptar nuestros protocolos y planes de instrucción.

Este año escolar las estrategias para la mitigación de COVID-19 incluyen:

- Mascarillas OBLIGATORIAS para los estudiantes y personal
- Personal de enfermería en cada escuela
- Mejor ventilación y métodos de purificación del aire
- Estaciones para llenar las botellas de agua y botellas de agua reutilizables para los estudiantes y personal
- Limpieza todos los días del edificio antes, durante y después del día escolar



Center City  
Public Charter Schools

Character, Excellence, Service

- Rastreo de contactos en asociación con los oficinas de DC Health en el caso de un caso positivo de COVID-19.

## Prueba de COVID

Center City tendrá dos socios de prueba en el futuro previsible. Para comenzar el año escolar, trabajaremos con Capital Diagnostics para proporcionar pruebas de PCR semanales. Haga clic [aquí](#) para leer más sobre el proceso y los requisitos para las pruebas. Si ya se registró a través de Capital Diagnostics, ignore.

La segunda asociación será a través de un programa de DC y estamos trabajando para finalizar los detalles y compartiremos cuando haya información adicional disponible.

Los invitamos a ponerse en contacto con su campus específico para protocolos adicionales de salud y seguridad que se va a implementar este año escolar. También [los invito a visitar nuestro centro de reapertura de nuestro distrito](#) donde va a ver información útil con detalles de los planes de la reapertura de Center City PCS, [oportunidades para las vacunas para los jóvenes de 12-17 años en el Distrito](#), cómo estamos enfrentando la pérdida de aprendizaje en los estudiantes, y la comunicación previa con familias.

-----



# Center City Public Charter Schools

Character, Excellence, Service

## ውድ የሴንተር ሲቲ(PCS ) ቤተሰቦች፤

እርስዎ እና ቤተሰቦችዎ ጥሩ እና እስደሳች የበጋ ወቅት እንዳሳለፉ ተስፋ እናደርጋለን! የት / ቤት የመጀመሪያ ቀን እና የሙሉ ጊዜ በአካል ተገኝቶ የመማር ወቅት በፍጥነት እየቀረበ ነው ይህም የፊታችን ሰኞ ነሐሴ 9 ቀን ይሆናል! ይህ ለተማሪዎች እና ለአስተማሪዎች እንደገና ለመገናኘት እስደሳች ጊዜ ቢሆንም ይህንን ዕድል ወስደን እርስዎን እናመሰግናለን ለማለት እንወዳለን።

እጅግ በጣም ፈታኝ በሆነው የ2020-2021 የትምህርት ዓመት ውስጥ ለት / ቤታችን ማህበረሰብ የገጠሙትን ተግዳሮቶች ተቃቁሞ ጠንክሮ ለመሥራት ላደረጉት ድጋፍ እናመሰግናለን። በእነዚያ ተግዳሮቶች ሁሉ መሃል ብዙ ስኬቶች ነበሩ እናም ዓመቱን ከበፊቱ በበለጠ በጥንካሬ አብረን አጠናቅቀናል።

ሴንተር ሲቲ በሚቀጥለው ሳምንት ለሚመለሱ ሁሉም ተማሪዎች እና ሰራተኞች አስተማማኝ የትምህርት ቤት አካባቢን ለማመቻቸት በቁርጠኝነት መስራቱን የቀጠለ ቢሆንም በተለይም በመላው አገሪቱ የ COVID-19 ደልታ ቫሪያንት መስፋፋቱን በመቀጠሉ እንዳንድ ቤተሰቦች ስለ መጪው የትምህርት ዓመት ስጋቶች ሊኖራቸው እንደሚችል እንገነዘባለን ።

ከዲሲ የጤናና የበሽታ ቁጥጥር እና መከላከል ማእከላት (ሲ.ዲ.ሲ.) እና ከዲሲ የመንግስት ባለስልጣናት ሲለቀቅ የ COVID-19 የጤና መረጃን መከታተል እንቀጥላለን። እነዚህ የሕዝብ ጤና ባለሥልጣናት በአካል ተገኝቶ መማር ላይ ትምህርት ቤቶች ለውጥ እንዲያደርጉ ምክር ቢሰጡ የእኛን የደህንነት ፕሮቶኮሎች እና የማስተማሪያ ዕቅዶች ለማስተካከል ዝግጁ ነን።

## በዚህ የትምህርት ዓመት የኮቪድ -19 ቅንጣ ስልቶች ውስጥ እነኝህ ይገኙበታል፤

- አስገዳጅ የተማሪዎች እና ሠራተኞች የፊት ጭንብል
- በሁሉም ካምፓስ ላሉ የህክምና ባለሙያዎች/ነርሶች
- የተሻሻለ የአየር ማናፊሻ እና የአየር ማጣሪያ ዘዴዎች
- ለተማሪዎች እና ለሠራተኞች የውሃ መሙያ ጣቢያዎች እና እንደገና ጥቅም ላይ ሊውሉ የሚችሉ የውሃ ጠርመሶች
- ከትምህርት ቀን በፊት ፣ በወቅቱ እና በኋላ የግቢውን ሕንፃ በየቀኑ ጥልቅ ጽዳት(ዲፕ ክሊኒንግ)
- አዎንታዊ የ COVID-19 ጉዳይ ቢነሳ ከዲሲ ጤና ባለሥልጣናት ጋር በአጋርነት መከታተል ።

በዚህ የትምህርት ዓመት የሚተገበሩ ተጨማሪ የህንፃ/ክፍል ልዩ የጤና እና የደህንነት ፕሮቶኮሎችን መረጃዎችን ለማግኘት ካምፓስዎን እንዲያነጋግሩ እንጋብዝዎታለን። እንዲሁም በዲስትሪክቱ ዙሪያ እንደገና



# Center City Public Charter Schools

Character, Excellence, Service

የመከፈት-በትን ማዕከል እንዲካተት (<https://centercitypcs.org/reopeningccpcs/>) እንጋብዝታለን። በዚህም ሰለሴንተር ሲቲ PCS መልሶ የመከፈት እቅድ ጠቃሚ መረጃዎችን፤ የክትባት መስጫ ቦታዎች እድሜያቸው ከ12-7 ላሉ ለከተማው ተማሪዎች ([vaccine drives for youth ages 12-17 across the District](#))፤ የተማሪዎችን የመማር ፍላጎት ማጣት እንዲት እንደምንመልስ እና እንደቀድሞ የቤተሰብ ግንኙነት የሚሉትን መረጃዎች ያገኛሉ።